El Excentrico

Humberto Garcia — September 5, 1970



Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA **SAN JOSE** CORNER OF THIRD STREET



HANK COCA

Bring This AD in

For FREE GIFT!

No Purchase Necessary!

SPANISH TV SHOW

Channel 11 & 36

Direct from MEXICO CITY
Every Saturday and Sunday 10 A.M.
SEE OUR WONDERFUL
WEEK END SPECIALS!



JOE SANCHEZ



ROSE STYLES



GIL COCA



CANDY VELIZ



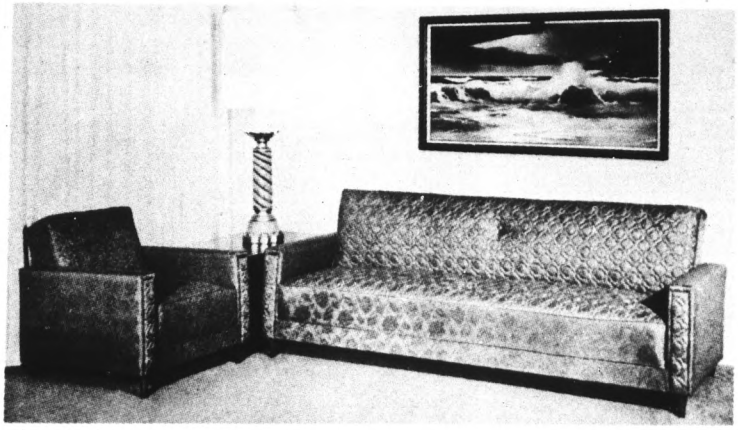
FIDEL CASTAÑEDA



JESS CORDERO



LOUIE COCA



Sofa & Chair

Regular Price $189.

F.D.H. Price Only - **$99.**

Your Choice of Fabric Nagahide covers and also choice of colors

82 E. Santa Clara St. 297-9486 San Jose

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA **SAN JOSE** CORNER OF THIRD STREET

BEDROOM SET $99.

1 TRIPLE DRESSER with MIRROR
1 CHEST OF DRAWERS
2 NIGHT STANDS
1 PANEL HEAD BOARD



7 Pc. set

Beautiful Sturdy White Onyx
self edge table for easy cleaning
also 6 sturdy reinforced chairs
Reg. $139.00
F.D.H.
Price only **$69.**

All merchandise here for immediate delivery. Everything guaranteed.



422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.

1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL RODRIGUEZ



CARMEN RODRIGUEZ



EL ACOSTA



RAUL GUILLEN

SEMANA MEXICANA

Programa de las festividades Patrioticas bajo los aupicios de la Comisión Honorífica Mexicana Inc., de San José.

SEMANA MEXICANA

Septiembre 10 torneo Futbolístico en la Ciudad de San José a cargo del Sr. Heriberto Gutierrez.

PLAZA DE SAN ANTONIO, calles Market y San Antonio.

Viernes 11

7.30 a 8.30 programa a cargo del conocido Club San Felipe.

Sábado 12

9 a 11 P.M. Tradicional Ceremonia del Grito, con un programa especial.

Domingo 13

6 a 7 A.M. Auditorio Cívico de San José Ceremonia de Hizamiento de Banderas.

1.00 P.M. Gran desfile por las principales calles de la ciudad.

2.30 P.M. Programa Literario Musical Auditorio Cívico de San José.

6.00 P.M. Banquete en el Restaurant SORBA.

9.00 P.M. Gran Baile en el STARLIGHT BALLROOM.

ATENTAMENTE
LA COMISION HONORIFICA MEXICANA INC. DE SAN JOSE.
Hiram E. Gutierrez, Presidente.

Mike's Barber Shop

Pete Diaz

ANNOUNCES to his Many Friends and Customers the change to his



NEW ADDRESS
79 S. MARKET ST.

STARTING SEPTEMBER 15th

WATCH FOR FREE TV. DRAWING !

MIKE and PETE DIAZ to attend you.

Open Daily: 9:00 a. m. to 7:00 p. m.
Saturday and Sunday
8:00 a. m. to 5:00 p. m.

295 - 9739 79 S. Market St.

SPARTAN PLATING

BUMPER REPAIR & REPLATE



COPPER - NICKLE
CHROME
ALUMINUM

Open Saturdays

TONY MONTES
BILL ARREDONDO

294 - 0155
210 San Jose Ave.



292-3710 799 S. First St. San Jose



AMADO y CARMEN GARCIA
PROPS.



RAUL CHAPA

CARL CHEVROLET

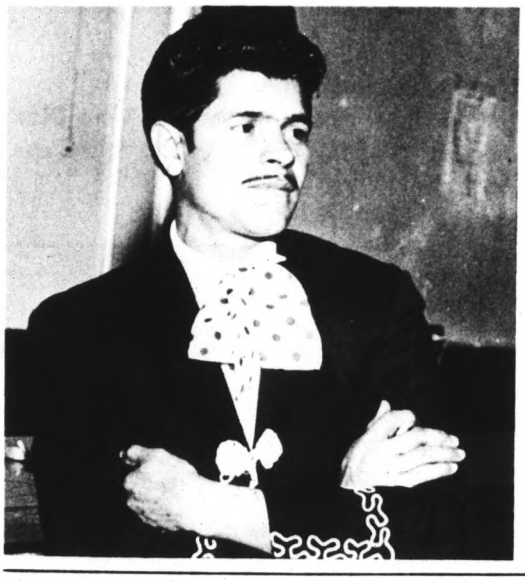
GRAN SUPER MERCADO DE AUTOS

Las MEJORES COMPRAS EN
CARROS NUEVOS y USADOS

CON UN PEQUENISIMO ENTRE UD.
Obtiene un CHEVIE Nuevo !

El lugar Mas nuevo de San Jose y con
las MEJORES FACILIDADES de PAGO!

266 - 4000 905 W. Capitol Express Way San Jose



EL CHARRO de MODA
RUBEN DIAZ

Ruben hizo derroche de su arte el
Sabado 29 de Agosto
en el Starlight Ballroom
durante el concurrido Baile del
CLUB LAS CORONELAS
Cosechando nutridos aplausos !

(foto richard diaz)

Suqy's Sala de Belleza

$10.00 PERMANENT

NO WAITING !
6 Operators to Serve You

OPEN DAILY including SUNDAY

COMPLETE
BEAUTY SERVICE !

SUQY y MAPY
le atenderan personalmente

272 - 1151 1709 TULLY RD.





These elegant looking ladies attended the SAN FELIPE'S EX STUDENTS REUNION DANCE held on August first, at the BOLD KNIGHT in Sunnyvale, Calif.

Left to right: Anita Cervantez, Vera Diaz Maggie Landin, Hilda Garza and Lupe Zertuche.

(THE PRIDE OF TEXAS)



Ernie Abeytia

Buen Servicio para Todos

Prompt Courteous Service

Puentes Bros. Mexican Products

"The Store"

5-J MARKETS

200 S. KING ROAD
Corner of San Antonio
251 - 1315

1452 E. Whitton Ave.
Corner of 30th St.
295 - 6080

"COMPLETE FOOD STORES"

TAMALES

FRESH DAILY

2 79 DOZEN

(4 for 99c, 29c each)

No Olvide Ud. que la FAMA que tenemos nos la ha dado la CALIDAD de Los Productos Que Vendemos.

OZUNA

AUTHENTIC MEXICAN FOODS

Ventas al Mayoreo y Menudeo - Surtido completo
de mercancía importada de México

Pan Mexicano Toda Clase de Verduras

MASA Para TAMALES

HOJAS - ESPECIES

Especialidades: Tortillas, Tamales, Pan Dulce Mexicano y Tostadas

Todos Los Domingos
Deliciosa Barbacoa de Res
MENUDITO
Acabadito de Hacer

ORDENE SU MASA CON ANTICIPACION
para los Proximos DIAS FESTIVOS !

ABIERTO DIARIAMENTE de 8:00a.m. a 9:00p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773 San Jose, Calif.

REFLEJOS DE CINE RADIO Y TELEVISION



Jorge Godinez

Nuestra frase de hoy.- DI AL MUNDO LO QUE INTENTAS HACER PERO PRIMERO DEMUESTRASELO.

RADIO.- Agradecemos muy sinceramente al Sr. Kennet Karey Gerente General de Radio KBRG de San Francisco, por el tiempo donado para el banquete que la H. Comisión Honorífica ofreció al Sr. Cónsul General en San Francisco, Adolfo G. Dominguez, en su retiro del servicio diplomático, fueron tres veces que se transmitieron dichas entrevistas, algunas personas dudaron que las entrevistas pasaran por radio, afortunadamente llevamos una gran amistad con el Sr. Karey de KBRG y estamos muy agradecidos por toda su cooperación.

Dentro de treinta días este servidor tendrá sus estudios en San José, con una nueva programación de radio, contando con la cooperación de las amistades que no se han olvidado de este su amigo, me refiero a los colegas de Los Angeles, California, que en su oportunidad los daré a conocer por medio de esta columna.

TELEVISION.- Tengo que reconocer efectivamente el profesionalismo de Eduardo Grigg Patoni, (El Guero) calladamente ha hecho una labor digna de elogios, y sin andar de aquí o allá, tiene su lugar tanto en radio como en televisión, ahora que me doy cuenta que es mejor así, se evitan muchas dificultades y chismes leción que aprenderé en el futuro, con toda sinceridad y de todo corazón le deseo al Guero y a todos mis colegas mucho éxito en sus actividades.

MINI-NOTAS.- Deseo para Rudy Belluomini, mucha prosperidad en su hogar y en su nuevo trabajo de relaciones públicas, Rudy es una persona muy activa y de un gran corazón, coopera siempre con organizaciones y personas en forma desinteresada, adelante Rudy que ya se te está llegando tu bolita.

La Sra. Aurora Martínez, está muy activa con La Semana Mexicana de San Mateo, necesitamos mas Sras. Martínez para el bien de nuestra colonia Mexicana, otra de las damas activas de nuestra comunidad es la Sra. Guadalupe Suárez, el brazo derecho de Eduardo (el Guero), el Comité Civico Cultural de San José, esta preparando las festividades de nuestra Independencia de México, el Consejo Nacional de Turismo, dependiente del gobierno de México está cooperando para este Comité que dirige nuestro colega José Armendariz.

La Comisión Honorífica Mexicana Inc. de San José, hace una atenta invitación a toda la Colonia para realzar nuestras Fiestas Patrias, el Sr. Carlos Gómez presidente de festejos, y el Sr. Hiram Gutiérrez nos informaron que ya todo esta preparado para Septiembre, yo deseo sinceramente que tanto el Organismo Cívico Cultural, como la Comisión Honorífica hagan un buen papel en nuestras Fiestas Patrias, todo por el bien de nuestra patria ausente.

La Sra. Aurora Martínez se da tiempo para todo, simultaneamente esta con La Semana de México y La Comisión Honorífica Mexicana, en mi opinión personal sería muy patriotico y digno de elogio, que tanto el Comité Cívico Cultural como La Comisión Honorífica, tuvieran algunas platicas informales con el objeto de tener buenas relaciones, olvidandose las cosas personales de un lado y de otro las dos organizaciones estas dirigidas por dos personas que han vivido muchos años dentro de nuestra comunidad, además de ser personas sensatas e inteligentes como son el Sr. José Armendariz, del Comité Cívico Cultural, y el Sr. Efrain Hiram Gutiérrez de La Comisión Honorífica Mexicana. Nuestra Cd. de San José, debe dar un ejemplo de nuestras Organizaciones Mexicanas, al Sr. Cónsul de México, como diplomático y

(continua en la siguiente plana) ...

ALL YOU CAN EAT

LUNCH $1.39 DINNER $1.89
Child's Plate (5 yrs. and under)
Only ..... .25¢

OPEN DAILY INCLUDING SUNDAYS
Banquet Facilities for Large Groups



FJORDS SMORGETTE

Un ambiente cordial y alegre donde Ud. puede llevar a toda su familia.

Phone 251 - 0200 Mt. Pleasant Shopping Center on STORY ROAD



En la grafica ART MARTINEZ y parte del atento personal que le atendera..

293-3236 290 S. First St.

Art Martinez MENS WEAR

LOS ULTIMOS ESTILOS EN ROPA PARA CABALLERO

DOUBLE BREAST
EDWARDIAN SUITS

Vistase de PIES a CABEZA en ART MARTINEZ
Continental and Ivy Suits SPORT COATS
Ropa INTERIOR CORBATAS SOMBREROS

ABIERTO
LOS JUEVES Y VIERNES
HASTA LAS 9 P. M.
ART MARTINEZ

FIRST NATIONAL
MASTER
BANK OF AMERICA
CHARGE PLANS

Maria's

COCKTAIL LOUNGE

El Centro Nocturno Mas Elegante

DANCING

EVERY WEEK END
A GAY AND LIVELY ATHMOSPHERE
COME TO WHERE THE ACTION IS

The Best Combo in the Bay Area

El Night Club mas elegante en toda la Bahia
lo mejor en Hi-Balls y Musica para bailar.

DAN y MARIA AGUIRRE, Props.

295 - 9872 728 N. 13th St.

REFLEJOS.... (CONT.)

representante de nuestro Gobierno le toca en parte la responsabilidad de que haya unidad y respeto en estas Organizaciones, que estan al servicio de los nuestros, mi intención es desinteresada sin estar de un lado ni de otro, al Sr. Armendariz y al Sr. Gutiérrez les dejo la palabra.

El Mayor de la ciudad de San Mateo Sr. Hugh Wayne hace una invitación a todos los mexicanos para la Semana Mexicana que se avecina, Octubre 16, 17 y 18, será un gran acontecimiento que jamás olvidará, recuerde, La Semana Mexicana en San Mateo, California, daremos mas información aquí en estas páginas de El Excéntrico.

Hasta aquí mis amigos me despido deseando como siempre

FELICIDADES. . . . . .

El Sr. Hugh Wayne Mayor de la ciudad de San Mateo, invita a todos los mexicanos a la Semana Mexicana en Octubre próximo, los días 16, 17, 18, serán tres días de celebración. De izquierda a derecha la Sra. Wayne, El Mayor Wayne y El Charro mas antiguo de California.





LAS CAZUELAS

Ya ABRIO Sus PUERTAS

Aqui encontrara el MENU mas Extenso y Variado de toda la Bahia

LO MAS SELECTO Y DELICIOSO EN COMIDAS MEXICANAS!

297-6370 30 S. SECOND ST.

JAIL BONDS IMMIGRATION BONDS

BOB MERCADO

GARCIA & GARCIA

BAIL BONDS

297-5454

24 HOUR SERVICE

SAN JOSE, CALIFORNIA



BOB

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE

SUSPENDED DRIVER'S LICENSE BONDS

1201 E. Santa Clara Cor. 25th & Santa Clara

Jennie's Hair FASHIONS

OPEN THURSDAY

Evenings by Appointment

Maria Gonzales

WIGS & WIG STYLES

Master Charge & First Natl. Bank Plans



Tel. 293-1897 680 Willow St.



DIRECTORS COATS CUT AWAY

BRIDAL HOOPSKIRTS

ALL NEW - - -

DINNER JACKETS, PANTS

SHIRTS, CUMMERBUNDS

SUSPENDERS

AND ACCESSORIES

Daily 8 to 6:00 p.m. Mon. Thurs. Fri. 'til 9

Sunday by Appointment

Ida's TUXEDO RENTAL

292-9102 380 S. First St.



CLUB METRO

presenta... todos los Jueves Viernes, Sabados y Domingos

al Gran MARIACHI

Los Abajeños de Isidro Rivera

Toda clase de Cerveza y Vinos

Tommy Torres, Prop.

251-9977 1902 Alum Rock Ave.

Marisol
Miss Universe 1970



La Mujer Puertorriqueña
MISS UNIVERSO

Marysol Malaret Contreras,
Hoy coronas tu frente
con la estrella
Que proclama a la más bella
entre las bellas
Mientras el universo
reconoce tu reinado
Puerto Rico te declara soberana,
No de imperios
No de tesoros
No de símbolos terrenos y finitos
Soberana del corazón
de hombres y mujeres de Borinquen
Donde reinarás siempre
Por cualidades más excelsas.

M

EN SAN JOSE

Northside Mkts.

901 N. 13th Street
286 - 9090

EN REDWOOD CITY

Food Villa

201 - ARCH ST.
365 - 9988



Linea Completa de Productos Mexicanos

Economia y Calidad !

CAMBIAMOS CHEQUES de TRABAJO
y del WELFARE
ABIERTO DIARIAMENTE
de 8:30 a.m. a 10:00 p.m.

USDA FOOD STAMP COUPONS
Gladly Accepted

Complete LIQUOR department



CLUB San Felipe

CANDY VELIZ

The way I see it, la Comision Honorifica Mexicana is having the official 16th of September Celebration on Friday 11th, Sat. 12th and Sunday 13th, including a PARADE commencing at 1:00 p.m. on the 13th. Now FOR THE PUZZLE.

Another organization by the name of Organismo de Promocion Civica y Cultural is celebrating the official 16th of September celebration on the 15th. The unique thing of all this is that our good Consul of Mexico is going to participate in both celebrations and that's good as far as keeping good relations goes, but just how many liberations from Spain did Mexico have? When, cuando, eitsu are we going to have just one, una, ichi celebration. it looks like we are never going to learn, (seguemos haciendo el ridiculo)

LADIES

There are two attractive ladies, Maruca and Yolanda, to serve you at EL CHARRO on South First and Virginia in San Jose. There is good food all day, after the dance Friday and Saturday go there for delicious MENUDO or breakfast. They are open until 4:00 a.m. It's a good place to meet your friends - yes indeed.

VACATIONING in Mexico is Johnny Gutierrez. Free of worries, his girl friends told him that they weren't going to date anyone while he was gone, however they didn't say anything about someone.

IF YOU NEED a sign for the parade or any other thing, just call Amador Urrabazo at 252 - 1766 - very reasonable.

16th of SEPTEMBER QUEEN Candidates These lovely young ladies are the Queen Candidates for the 16th of September Fiesta with them is Radio KOFY commentator - Engineer Jaime Laurel

Candidates will be judged on poise speech, and beauty. They are all lovely may the best one win.



JAIME LAUREL
and 16th of September Candidates

I FAIL TO SEE how Pat Vasquez can come up with the assumption that if you don't vote for Romo you are Vendido. The last thing all of us want is someone to tell us who to vote for. Suggest, yes --- (say egg in Spanish) (like an egg). NO. The plan that Pat propossed has a lot of merit, it's the way he said it, that pushed me all out of shape.

LA FONDA, in Town and Country Shopping Center is the place for Fine Food Entertainment by Los INOCENTES plus suculent Margaritas -- otra, otra, otra Margarita.

VERA DIAZ deserves ten lashes with a wet noodle for telling LITTLE JOE that he was muy greñudo. That's what happens when a person passes 30, they forget all about the fads... Si señor.

What's this I hear that there is going to be a duel between La Divina Garza, Humberto Garcia and Roberto (El Primoroso) Ramirez? The loser is to marry the fairest of the fair-man, some women have all the luck.

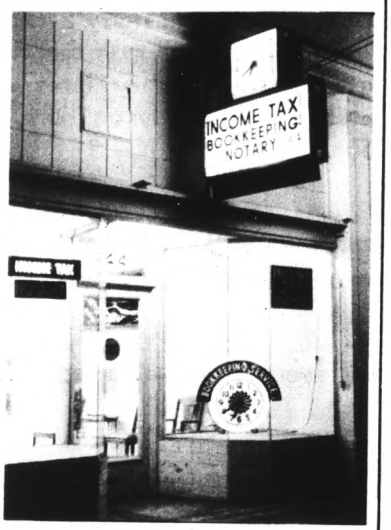
(continued next page) ...

Agencia GUERRERO



ASUNTOS DE INMIGRACION

Visas
Micas Perdidas
Traducciones
Registros
Certificados
Cartas de Poder
Documentos Notarizados
Licencias Suspendidas



Sr. Nick Guerrero
IMMIGRATION CONSULTANT
SERVICIO de INCOME TAX
CONTABILIDAD de Profesionistas y Negocios.

HORAS DE OFICINA
De Lunes a Viernes 10:00 a 7:00 p. m.
SABADOS 10:00 a 3:00 p. m.

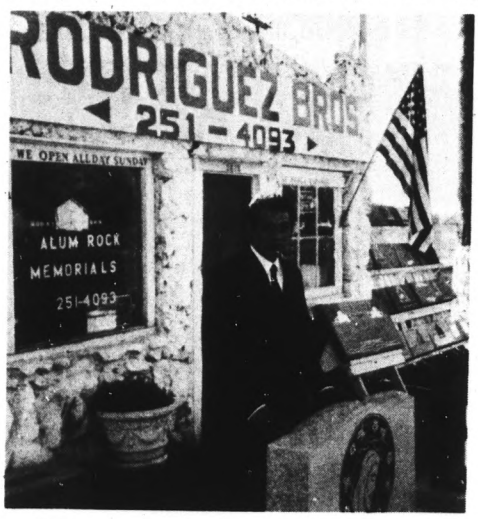
297 - 2079 **944 E. Santa Clara St.**

EL RANCHO CLUB Dine-Dance



Iz. a der: Gilbert, Virginia, Dale y John
BAILE LOS VIERNES y SABADOS
Bebidas Compuestas - Cerveza bien Helada
AIRE ACONDICIONADO
Amplio Estacionamiento para Autos
DALE & JOHN, Props.
263-0410 1984 Old Oakland Rd.
(Between Milpitas and San Jose)

RODRIGUEZ BROTHERS
MONUMENT & MOUSOLEUM CO.



" Our Business is ART in STONE "
MADE TO ORDER EASY CREDIT
Open Daily including SUNDAYS
ALBERT F. RODRIGUEZ Sculptor
251 - 4093 2616 ALUM ROCK AVENUE
(Opposite Cavalry Cemetery) San Jose

SAN FELIPE.... (CONT.)

THE KING of the night clubs is the Purple Pussy Cat on the corner of Coleman and Hedding. The Mexican Liberace Dan Alonzo and Harry Evans with lovely waitresses will see to it that there is never a dull moment. Andy Flores with his complete orchestra plays on Thurs. Fri. Sat. and Sunday. BAILAMOS ?

KIKO MORALES and his Satelities. He will play on September 5th at the Starlight Ballroom for the final.

Come one, come all everyone is welcome.

ENGAGEMENT

On Sunday, August 30th at a cocktail party at Arturo's Quiet Village, Wilford Irizarry announced his engagement to lovely Hope Muñoz. Congratulations and best wishes. The exact date of the wedding has not been announced.

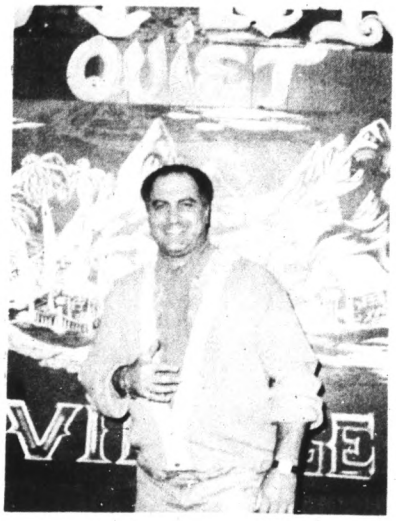
THE LADY in the center of this photo is Mrs. Irene Cardwell, our dear teacher when we were kids, next is our Queen Gloria Navarro, Mr. Ernest Cardwell and of course with them are some of Club San Felipe members. We enjoyed having you here Mrs. Cardwell, and hope that you took back to Del Rio, Texas pleasant memories.



SOCORRO MUÑOZ

This young lady before you is lovely Socorro Muñoz. She is one of the Queen Candidates for the 11th of September celebration in Redwood City. La Fortuna Restaurant of Redwood City is her sponsor and may I say that they have very good taste. Good luck to her and all the other young ladies competing in Redwood City.





Arturo's Quiet Village

Baile los Juev, Vier. Sab. y Domingos

TED RIVERA y Su SONORA MARIANAO

Precios Especiales para todas las Damitas
en sus bebidas compuestas
(todos LOS JUEVES y VIERNES)

FANTASTICA VARIEDAD
TODOS LOS DOMINGOS
de 9:00 a 9:30 p. m.

AIRE ACONDICIONADO

293 - 1010 **950 S. FIRST ST.**

CARPET REMNANTS

ROOM SIZE

Up to 40% OFF

MANUFACTURER'S LIST PRICE

ALSO OVER 100 ROLLS ON OUR FLOOR AT ALL TIMES!

CALL US
246-3535

STORE HOURS
MON. thru FRI.
8 A.M. - 9 P.M.
SAT. and SUN.
10 A.M. - 5 P.M.

CHOOSE FROM 12 FAMOUS BRANDS
WOOL • KODEL • FORTREL
ACRILAN • NYLON • HERCULON
Apartment Inquiries Invited

SANTA CLARA CARPET, Inc.
1525 Alviso St., S.C. (End of Civic Center Dr.)

Coronado's BEAUTY SALON



ANIGE CORONADO y Personal le ofrecen
lo mejor en estilos y peinados.

Specializing in Hair Coloring & Styling

Latest styles in Wigs, Wiglets and Cascades

OPEN
Monday thru Saturday 9 to 6:00 p.m.
Sunday 10 a.m. to 2 p.m.

CALL FOR APPOINTMENTS

292-0055 **17 S. 4th St.**



SAN FELIPE'S QUEEN GLORIA NAVARRO

Photo captures lovely GLORIA NAVARRO Queen of The San Felipe Club at the recent ANNIVERSARY BALL held at the Elk's Club here in San Jose.

In photo: Peter and Vangie Navarro Gloria's parents and her escort Mike Valdez.
(photo by richard diaz)

100%
GARANTIA

House of Values

FINE CARS



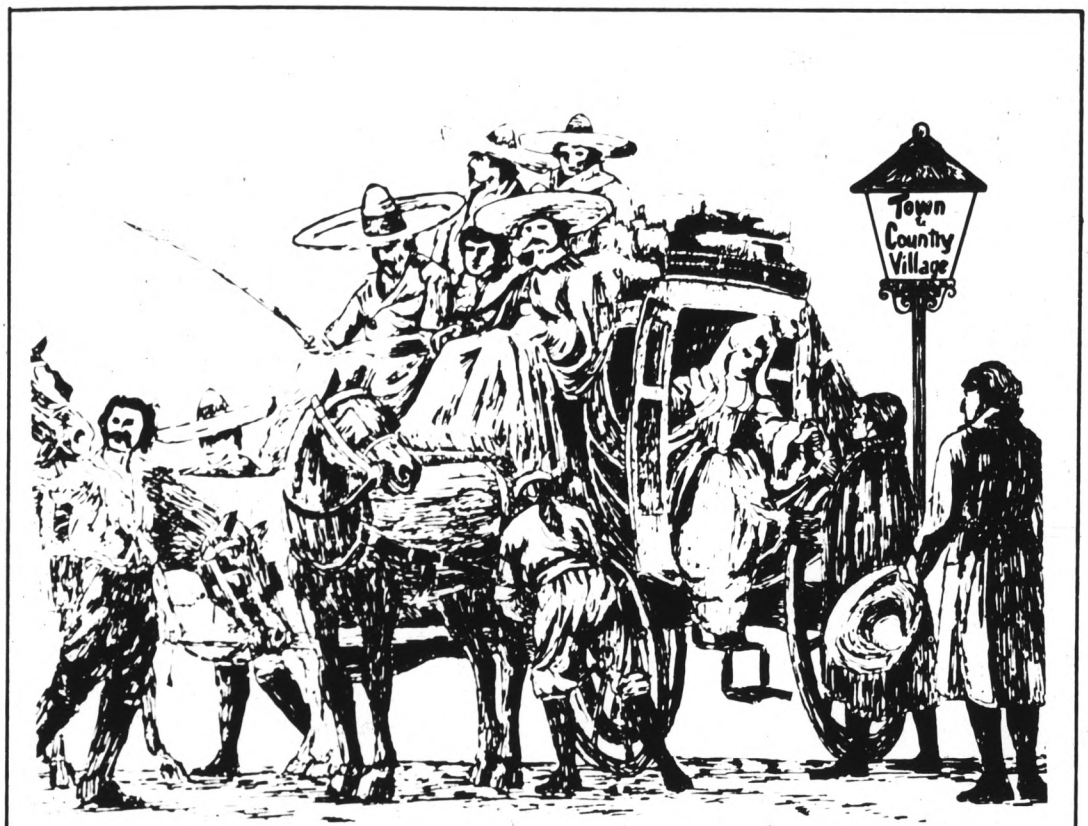
JOE GARCIA, PROP.

Donde se origino La Garantia completa de cien por ciento en favor de nuestros clientes.

100% garantia en todas partes majores del auto.

"DONDE HASTA LOS CARROS HABLAN ESPANOL"

PH. 286-0705 • 1160 E. SANTA CLARA ST. (Esquina con la calle 24)



NOW APPEARING



TRIO
LOS INNOCENTES
(De Guatemala)

LA FONDA

Mexican Restaurants

AUTHENTIC
MEXICAN CUISINE

AND

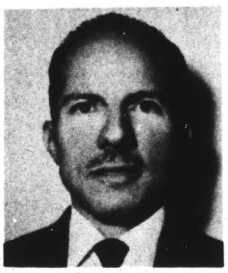
THE WORLD RENOWNED
MARGARITA

TOWN & COUNTRY VILLAGE
San Jose, California
296 - 3931

2000 S. BASCOM AVE.
Campbell, California
371 - 3424

LITERATURA POÉTICA

por
Francisco A. Sierra



Si en la nada no hubo AMOR y Dios es AMOR TOTAL, los que aquí en el "medio" estamos, cuanto más nos superamos más comprendemos que AMOR es la gran razón de vida.

Siendo así: ¡Viva el AMOR! Describamos su sentido y al leerlo hagamos todos común esfuerzo elevado: ¡demos luz a la belleza del lenguaje articulado!

Quien ame el Arte, la Ciencia, el Deporte y las Doctrinas (o sea, Libertad de Cultos) es que respetando todo lo que debe respetar, vive cumpliendo el AMOR (que debe ser inherente a la condición humana).

Sigamos de Dios su plan. Sirvámosle como puente por donde crucen mensajes con emisarios astrales procedentes de un edén que, comparativamente, sea para todos nosotros - capital del Universo.

Así es mejor comprender
nuestro muy lejano origen;
y viendo nuestro "pasado"
(con buena imaginación)
vemos del AMOR la unión,
cuando se materializa.
Tras comprender el "pasado"
y el plan general divino,
se vislumbrará mejor
el "futuro" a donde vamos
después de evolucionar
cada rama del saber
en su circunvolución
(donde se espiritualiza);
y nuestra imaginación
preverá con su razón
que el amor cuando es AMOR
es siempre esfuerzo feliz
con acción admirativa;
y que en buena conclusión,
siguiendo la Ley de Dios:
AMOR es base de unión.

EL AMOR QUE TODO LLENA

I

"El Pasado" (que aún queda) nombra AMOR:
al instinto que inclina a cada ser
a buscar con placer o con dolor
el "amarre" entre el hombre y la mujer.

"El Presente" dice AMOR sólo a base
de que algún sentimiento nos domina
(e inclina el ánimo hacia lo que place)
que aunque irreal, real se lo imagina.

Pero AMOR, todo AMOR, de vida plena:
lo define "El Futuro" que empezamos
cada día. Es AMOR QUE TODO LLENA
cuando en limpia pareja hacia Dios vamos.

II

"Anteayer" fuimos vidas vegetales
(de origen mineral, nacidos bien);
y si "Ayer" fuimos seres animales,
Dios lo previó y por lo tanto amén.

"Hoy" es normal ser feliz en parejas.
Seamos "Hoy" de verdad seres mentales
siguiendo el plan de AMOR que evita quejas.
¿Habrá un "Mañana" como espirituales?

Hay más aún: un "Pasado-mañana"
¡de cuatrillones de siglos quizas!
do cada AMOR (DE INTELIGENCIA SANA)
cambie de espiritual hacia lo astral.

Pink Elephant Markets

Complete Line of Mexican Foods



Come and Shop

in the Happiest

Stores in San Jose

Fruits & Vegetables

at Farm

Prices

400 S. KING ROAD
251-3921

1098 N. FIRST ST.
293-5830

SAN JOSE, CALIFORNIA

HOMES NEEDED for SIX CHILDREN

A 14-year-old retarded girl and a complete family of five girls and boys urgently needs foster homes, the County Department of Social Services reports.

The lone girl, a Mexican-American teenager, is described as 'slightly' retarded by her social worker, Linda Cortez.

"She needs a foster mother who can give the warmth and love she needs, but who can be firm with her when she begins acting babyish, "Miss Cortez explained.

The social services staff feels the best situation would be a home with no other children, or it might be a home with no more than two other youngsters. Miss Cortez can be reached at 299-2925

The children in the second case, the family of five youngsters, range from from eight to 14 years old. They are in the custody to the County Juvenile Probation Department due to a drinking problem with the parents.

Mrs. Joan Stieber, the foster home licensing supervisor, comments, "I would very much like to place the children all in one home."

However she realizes this may not be possible. In that case, the three girls might be placed in one home and the two boys in onother.

Families interested in providing care for the children may obtain details by calling Mrs. Stieber at 299-3495.

The Social Services Department provides moderate payments to families who accept foster children.

PARA SUS INVITACIONES
DE MATRIMONIO
Vea a Humberto Garcia director
de EXCENTRICO
292-4273 274 TERRAINE ST.
GARCIA'S PRINTING

Jess Garage
Taller Mexicano de Mecanica

SERVICE



JESS
IZQUIERDO
Prop.

ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP
COMPLETE OVERHAUL
Brakes - Generators - Starters
Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.
Master Charge Plan Bank Americard
First National Card
FREE TOWING SERVICE
Home Tel.' 293-5487

295-3334 **115 S. 28 St.**

BARRIENTES TAMALE SHOP



La Familia: Rudy Jr. Mrs. Helen Barrientes
Mario y Rudy Barrientes, Sr.

Homemade Tamales to Go
ABIERTO 7 DIAS de la SEMANA
8:00 a.m. a 9:00 p.m.

286-3027 **278 Willow St.**
San Jose, Calif.

VOTERS MUST REGISTER

September 10 is the final day to register to vote in the November 3 General Election according to County Registrar of Voters George Mann.

To vote, a person must be 21 years of age, a resident of California for one year, of Santa Clara County for 90 days, a U. S. citizen for 90 days and must be able to read the State Constitution in English or Spanish.

Anyone who will meet these qualifications by November 3 is encouraged to to register as soon as possible in order to avoid the long lines and delays that occur as the September 10th deadline approaches.

A person who was registered and has moved elsewhere within this County may take advantage of a quick re-registration method by mailing in a postcard form. This form is available in all Post Offices and in the personnel departments of several large employers in the County.

CHICK & RIB RESTAURANT



TOMAS PEREZ, Prop.

GALLINA BBQ - COSTILLAS
PARA LLEVAR A CASA

Vinos - Cervezas - Refrescos

Abierto de 7:00 a.m. a 10:00 p.m.
Inclusive los Domingos

293-9368 148 W. Alma St.

(Esquina Alma y Pomona)



Ralph Herrera, Owner

Chris Carmona & Combo

The Best Combo in the
Bay Area !
Come to Where the Action Is !

293-9492 448 W. Santa Clara St.

Ralph's Amber Room

COCKTAIL LOUNGE

DANCING

Friday, Saturday & Sunday



FIESTAS de Septiembre



1810 VIVA MEXICO 1970

PROGRAMA LITERARIO MUSICAL

San José Civic Auditorio
Domingo 13 de Septiembre 2.30 P.M.
Presidente de Festejos y Maestro de Ceremonias CARLOS GOMEZ.

1.- Honores a las banderas de México y de Estados Unidos.
2.- Marcha de Honor a cuyos acordes harán su entrada triunfal la Reina y su Corte de Honor.
3.- Himnos Nacionales de México y de Estados Unidos.
4.- Coronación de su Graciosa Majestad la Reina de las Fiestas Patrias por el Señor Cónsul de México en San José, Arturo Garza Cantu.
5.- Saludo de bienvenida a la Honorable Colonia Mexicana, por el Presidente de la Comisión Honorífica Mexicana de San José, Sr. Hiram E. Gutierrez.
6.- Presentación de las Autoridades y Huespedes de Honor, por el Maestro de Ceremonias Sr. Carlos Gómez.
7.- Actuación especial de la Sinfónica "SANTA CLARA VALLEY YOUTH BAND" bajo la dirección de su Director Sr. Clement Hutchinson.
8.- Estampas de México, a cargo de la Sra. Ana Celia Durazo.
9.- Jarabe Tapatio a cargo de la Asociación de Charros Espuelas de Plata.
10.- La estilista del Bolero Violeta Herrera.
11.- Actuación del Charro cantante Alfredo Macias.
12.- Actuación Especial del Famoso Mariachi infantil de la Ciudad de los niños de Monterrey, México, con sus cantantes y bajo la dirección del Reverendo Padre Carlos Alvarez.

UNION PROTECCION Y PATRIA
COMISION HONORIFICA MEXICANA INC. DE SAN JOSE.
Hiram Efrain Gutierrez, Presidente.

ROBERTO'S CUSTOM CABINETS



ROBERTO GARCIA, Prop.
COMPLETE
KITCHEN REMODELING
STEIN & LACQUER FINISH
FORMICA COUNTERS
BATHROOM VANITIES
PROSUPUESTOS GRATIS !
251-8804
2257 Alum Rock Ave.

DOWDLE-EMMERSON MORTUARY

"THE FINEST TRIBUTE TO OUR LOVED ONES."

Ahora contamos con la unica casa mortuoria para servir a nuestra colonia de habla hispana.
Lena Manriquez Gomez es la nueva dueña de DOWDLE-EMMERSON MORTUARY. Ella le atendera personalmente con todo respeto dignidad y cortesia

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN
Seleccion completa a Precios Moderados
Arreglo religioso en cualquier Iglesia que Ud. desee.



LENA MANRIQUEZ GOMEZ
PROPRIETOR

CASA MORTUORIA MEXICANA
293-3747 - 1066 South 2nd Street, San Jose, Calif.
OUR 33RD YEAR -- A Friendly Personal Service



Santo - Mineta Insurance Agency

SERVING SINCE 1920

SEGUROS de TODAS CLASES
James Y. Santo Norman Y. Mineta

292 - 4586 YOUR Independent Insurance AGENT 605 N. 5th ST.



AMADEO FLORES y sus tremendos 4

El Tropical Club

PRESENTA .....
CONJUNTOS NORTEÑOS
Lunes, Viernes, Sabado y Domingo
PARTIES & BANQUETS
Owner: DANNY G. RAMOS

293-9731 1620 ALMADEN ROAD

EL SABOR de LA LUCHA Y LA VICTORIA

por Daniel Saldaña

Campesino, labriego o trabajador del campo son algunos de los nombres que se le dan al hombre que hace producir la tierra para alimentar a la especie humana. Si se diera el caso de que los hombres que hacen producir la tierra dejaran de hacerlo, la humanidad estaría en peligro de desaparecer; hasta la mente mas obtusa se dará cuenta de que si la tierra no produce, todas las otras actividades del hombre serían inútiles, porque no hay ser humano que pueda vivir y desarrollarse si no cuenta en su alimentación con los productos que arranca el hombre de la tierra.

Sin exageración se puede decir; que la existencia del hombre depende de la agricultura, que en diferentes formas llega a su mesa; además podemos decir que la agricultura es una de las ocupaciones mas antiguas del mundo, ocupando tal vez los primeros lugares la casa y la pesca. Sin embargo y a pesar de su antiguedad, los hombres que hacen producir la tierra son los que estan mas olvidados, de acuerdo con las leyes y reglamentos establecidos.

Todas las actividades humanas han conquistado derechos que los campesinos no han podido adquirir. Los profesionistas y los obreros industriales disfrutan salarios y beneficios que el trabajador del campo no ha tenido la suerte de saborear, su trabajo es uno de los mas rudos y de los mas mal pagados, los beneficios como premio a su esfuerzo son nulos y su pobreza que muchas veces raya en la indigencia es ancestral.

El profesionista, respaldado por sus conocimientos, ha podido conquistar una situación financiera y social de primera línea, practicamente no ha tenido que luchar, su colocación en la escala social la ha encontrado aunada a sus conocimientos y los estudios relacionados con su profesión y nunca se ha visto envuelto en luchas para conseguir tales o cuales beneficios o derechos.

Los obreros tienen mejor situación que los campesinos, pero estos si han tenido que luchar, muchas veces con las armas en la mano, para conquistar esos derechos. Cientos de años hace que el obrero empezó su lucha y a la fecha sigue en pie, no ha sido una lucha pasiva, no, mas bien ha sido una constante batalla en la que ha habido sangre, dolor y muerte; pero no ha sido en vano su esfuerzo, el obrero ha conquistado la jornada de ocho horas de trabajo diario, descanso durante las horas de trabajo, salario mínimo, seguros de accidentes en el trabajo, atención médica por enfermedades profesionales y tantos otros beneficios, que de no haberse unido para conseguirlos, nunca se los hubieran dado; su organización y unión les ha dado la fuerza necesaria para pelear por los beneficios que disfrutan.

Basta dar una ojeada a cualquier tratado obrerista para darse cuenta del cambio que se ha realizado desde el principio de la lucha sindical hasta la fecha en que podemos gustar del sabor de la victoria.

El campesino no se había lanzado a la lucha, conforme o inconforme con su precaria situación ha sufrido humillaciones, vejaciones y pobreza desde tiempo inmemorial; sus protestas han sido tivias y los pocos paladines que han surgido, o no han tenido el respaldo de los trabajadores del campo o no han sabido llevar a sus legiones por los caminos que conducen a la victoria. Sin embargo y no obstante ser el grupo mas numeroso, - y tal vez por esto, - no ha podido organizarse.

Emiliano Zapata, líder y mártir del agrarismo mexicano, luchó al frente de sus huestes surianas durante la revolución mexicana al grito de guerra: "La tierra es del hombre que la trabaja." y "Tierra y Libertad." Gracias a su presencia en los campos de batalla de la revolución logró algunos beneficios para el campesino mexicano, estos están consig

(continua en la siguiente plana)..

Arturo's Quiet Village 293 - 1010 950 S. FIRST ST.



MARIACHI Los Abajeños de ISIDRO RIVERA

MARTES Y MIERCOLES
9:00 a 2:00 a.m.

LOS DOMINGOS
5:00 a 9:30 p.m.

Simon's **Beauty Salon**

Salon de Belleza Mexicano

Complete Beauty Service

LAS MEJORES ESTILISTAS EN TODO DE CALIFORNIA !

NO APPOINTMENT NEEDED !



Teddy

Tel. 295 - 5391 **1210 E. Santa Clara St.**



Roberta's

286 S. FIRST ST.

DOWNTOWN
SAN JOSE

Roberta's has a delightful selection of Bridal and Bridal Party Gowns at traditionally LOWER PRICES plus...
Extra FRIENDLY CARE and SERVICE

$69.99 to $149.99

Open Daily till 5:45 Mon. & Thurs. till 9:00 p.m.
Bank Charges Welcome - Lay Away Plan
Validated Parking

SALDAÑA... (CONT.)

en la Ley Agraria, integrados en la Ley Federal del Trabajo de la República Mexicana.

De este lado del Río Grande, durante la segunda década de este siglo, en Yuba County, California, corrió la sangre y murieron cuatro personas, pero fue vano el sacrificio. En la cuarta decena de este siglo tambien, se hizo otro intento, corrió la sangre, pero tampoco se logró la unificación del obrero del campo. En 1965 en Delano, Cesar Chavez recogió la bandera del sindicalismo agrario y despues de una lucha pasiva o de no violencia, lanzando un boycot a los productores de uva que duró cinco años, logró la unificación de los trabajadores agrícolas de la región y la firma de contratos de trabajo colectivo; esto parece ser la primera victoria de los hombres que hacen producir la tierra en esta fructífera región de California.

Ya conseguida la victoria en Delano, los organizadores se han transladado a los ricos campos de Salinas, California, conocida como la Capital de las legumbres, se ha planteado la demanda, aceptar la unificación de los trabajadores agrícolas o un nuevo boycot a las legumbres.

Cesar Chavez ha empezado la jornada y esta no debe de parar hasta que se logren los beneficios que el campesino justamente merece. Esto no es una dádiva al obrero del campo, es un derecho ganado con el sudor de su frente y los callos de sus manos, lo único que se pide es JUSTICIA.

El Excentrico

22ND YEAR No. 11 SEPTEMBER 5, 1970

HUMBERTO GARCIA — PUBLISHER
BERT GARCIA — MANAGER

MARC GARCIA — EDITOR-IN-CHIEF
M. FERNANDEZ — PRODUCTION

RUDY BELLOUMINI — SALES MANAGER
MARY ROGERS — STENOGRAPHER

R. DIAZ, C. VELIZ, D. SALDAÑA, J. GODINEZ, M. MORA, P. DILLON, R. REYES, C. HENRY, H. PAYER, S. GOMEZ, R. CALLES, P. VASQUEZ

EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE 5TH & 20TH. SIGNED OPINIONS & IDEAS EXPRESSED IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF IT'S MANAGEMENT NOR SPONSORS.

CURCULATION 6,000 PER ISSUE

PRINTED BY
GARCIA'S PRINTING
292-4273 274 TERRAINE ST
SAN JOSE, CA. 95110

GRATIS! GRATIS!

No Cobramos Renta!

WEDDINGS - PARTIES ETC.

JUST CALL - 286 - 6040
Harry Evans

Starlight Ballroom

47 NOTRE DAME AVE. SAN JOSE

AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel

RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

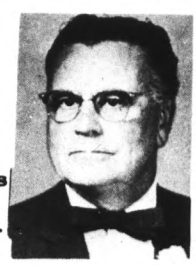


A. ALAN ALAMEDA

EN QUIEN PUEDE UD, DEPENDER
EMBALSAMADORES REGISTRADOS



ABIERTO 24 HORAS
SE HABLA ESPAÑOL



ALAN A. ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.

Gilberto Ramos el que nunca dice

NO! NO! NO!

Gilberto Ramos
El REY de
los Automobiles



Gilberto Ramos
El REY de
los Automobiles

Gilberto Ramos

Financiamiento Inmediato



GILBERTO RAMOS
Gerente General
de HILLSDALE DODGE
tiene mas de 300
Carros de donde Ud.
puede seleccionar.

Ofreciendole el Mejor
Trato en Carros
NUEVOS y USADOS

HILLSDALE DODGE
2695 EL CAMINO REAL

CUARTEL GENERAL
Para La GENTE LATINA
SAN MATEO, CALIF.

Call Collect 349 - 5191

SAN FELIPE'S EX-STUDENTS HONOR TEACHER



Mr. Ernest Cardwell looks on as his wife Irene C. Cardwell, from Del Rio, Texas received a plaque from San Felipe Ex-Students Association President Mario R. Vazquez, for her Dedication to Education, she has taught at the San Felipe School District in Del Rio, Texas since 1928. This was the 7th Annual Reunion of all the Ex-Students of the Predominant Mexican-American School. Mrs. Cardwell also holds a Bouquet of Roses she received.



Coordinator Tino Gonzalez and President Mario Vazquez listen to Honored Guest Mrs. Irene C. Cardwell, as she speaks to her past students which she taught since she started at San Felipe School District in 1928.

The 7th Annual Reunion was held at the Bold Knight early this month.

CRESCENT CREDIT Jewelers

JEWELERS TO CALIFORNIA SINCE 1935



LOU MALDONADO

GRAN SELECCION EN ANILLOS
PARA
MATRIMONIO y COMPROMISO

Establesca su CREDITO Inmediatamente para que se lleve a casa sin dar un centavo de entre, lo que Ud. necesite.

NADA DE ENTRE AÑOS PARA PAGAR

PRECIOS ALTAMENTE REDUCIDOS

LOU MALDONADO gerente de esta Joyeria le atendera en correcto español

Tenemos un REGALITO para Ud. pase a Recojerlo !

287 - 1515 **69 S. FIRST ST.**

Selling Your Home?

Want Fast Action ?

WANT AN AGENT THAT WILL GET THE MOST FOR YOUR EQUITY?

LIST WITH THE BEST
HONEST and RELIABLE SERVICE
SE HABLA ESPAÑOL



AL COOK
EAST RIDGE ASSOC.

Call: 272-2400 or 264-1840

Ask for Al Cook

RUDY
CALLES

San Jose City
College
San Jose
California



POETRY IS THE CENTER OF CREATIVETY..

Writing poetry is fun.
If you try, you may surprise yourself.
Drunk or sober I'm constantly writing.
I can't publish some of the things I write
But I can always blame the bourbon.
Here is one I like, that I did, while
drinking my, "Yerbabuena".

ELENA

Sweet sweet, maiden
whose beauty is of garden flowers
the joys of dreams in hopeful desires
with the fragrance
of Lilac and Gardenia bowers
is the incense of life, that your presence
inspires
your name is the sound
of a soft sumer breeze
that whispers sweet gently
through wavering trees
Elena . . . Elena . . . Elena.

Oh wonder of wonder
don't stop the breeze
with the musical sounds
of a sweet refrain
and the echo of songs
that speak her name
Elena . . . Elena . . . Elena.

Her beautiful face
her soft sweet voice
send a message of hope,
perhaps joy, perhaps sorrow.
Her sensitive eyes
mysteriously true
reflect the twilight of a special tomorrow
for me and my prayer
of "thy will be done"
heed my deliverence, for thy name is
woman
it is you, or no one
Elena . . . Elena . . . Elena.

Rudy Calles

WEDDING INVITATIONS
Color Wedding Photography
292-4273 274 TERRAINE ST.

PACIFIC TELEPHONE CAREER

Start an interesting telephone career. Earn a good salary while you learn valuable skills. Regular raises, good chance to advance based on merit.
Our Employment Offices are open
8:30 to 4:30 p.m. Weekdays.
817 THE ALAMEDA or
2350 ALUM ROCK SAN JOSE
It pays to work for
PACIFIC TELEPHONE
An Equal Opportunity Employer

F. & J. Used APPLIANCES



Buy & Sell - Credit Terms

WASHING MACHINES
REFRIGERATORS - DRYERS
STOVES etc.

REFRIGERATORS from $39.00 up
FRANK & JESS NAJERA, Props.
275-9316 501 VINE ST.

Ultimos Estilos en Ropa

Vista Elegantemente!

Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla Hispana le invita a que pase a ABRIR su cuenta de CREDITO y obtenga toda la ropa que necesite imediatamente, se le ofrece un excelente Plan de CREDITO.



En la grafica BERNIE BERG y parte del atento personal de HABLA HISPANA.

Berg's

295-0868

52 S. FIRST ST.

GALERIA INFANTIL

Con inmenso placer presentamos
en nuestro ALBUM INFANTIL
a la encantadora nenita

YVONNE MARIE MIRAMONTES

Quien nacio el 29 de Noviembre de 1965
en esta ciudad de San Jose, Calif.

Sus orgullosos padres son
Rudy y Yolanda Miramontes



Aseguranzas de todas Clases

NEW YORK LIFE

Planes de Proteccion
1. De Vida
2. Familia
3. Disabilidad
4. Salud

Si le interesa un Plan de ahorros que proteja a toda la familia y garantiza sus ahorros contra disabilidad, mas paga interes y dividendos
Llame a



HECTOR T. ESPARZA

ASEGURAMOS
(Todas Edades)

Planes de Ahorros
1. Pensiones
2. Educacion
3. Ganancias
(interes y dividendos)
4. Emergencias

241 - 7900 **Suite 201** **2858 Stevens Creek Blvd.**

EL FOTOGRAFO de
LAS ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294





Introducing
Mr. and Mrs. Art and Carolina Cuellar
enjoying themselves at the
SAN FELIPE'S Anniversary Ball
held at the Elk's Lodge here in San Jose



ENANO SANTANON y el gran comico EL PECAS
durante su pasada presentacion en el Auditorio Civico en esta ciudad con la gran caravana encabezada por TIN TAN.
Auspicios Empresa de Los Grandes Espectaculos !

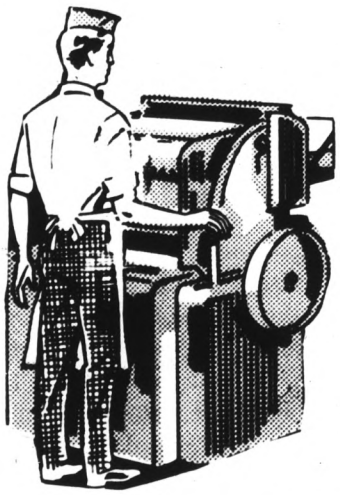
LOS RELAMPAGOS DEL NORTE

Left to right: Danny Alonzo (El hombre del Cristal) and the big one of La Empresa De Los Grandes Espectaculos Two members of Los Relampagos and El primor de los primorosos Roberto Ramirez.



GARCIA'S PRINTING

PUBLISHERS OF EL EXCENTRICO MAGAZINE



OFFSET - LETTERPRESS

Commercial Printing

Social Printing

Wedding Invitations

Posters

HUMBERTO GARCIA

274 terraine street *292 - 4273*

HOLLAND LUMBER CO.



LUMBER SALES
SCREEN DOORS
PAINTS
HARDWARE
Se Habla Español
Tel. 293-7996



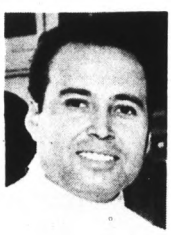
1355 FELIPE AVE.

AL'S *Barber Shop*

ESPECIALISTA en RAZOR CUTS

BARBERIA LATINA

ABIERTO los
Martes, Miercoles
Viernes y Sabados
9:00 a. m. a 6:00 p. m.
AIRE Acondicionada !
AL MENDEZ, Prop.



293-9894 884 E. Santa Clara St.

MADAM *Zora*

ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO

295-6210 144 S. Second St.



COUNCIL on LATINAMERICAN AFFAIRS

por Antonio S. Gomez

(LAS PUERTAS ABIERTAS A TODOS LOS PUERTORIQUEÑOS)

La organización Club Puerto Rico, hace un llamado a todos sus compatriotas que deseen ingresar a esta organización, tienen las puertas abiertas para hacerlo y claro todos serán bienvenidos, las juntas se están efectuando, el segundo sábado de cada mes al 15 de la calle tercera en el salón "Costa Hall", la cuota es de 50 ctvs. "chavos", para mas información póngase en contacto con su Presidente el Sr. Cortez, en el número telefónico 293-0546, o con la Sra. Felicita Velez.

La mesa directiva se compone de la manera sig: Presidente Juan Cortez, Vice Presidente Felicita Velez, Secretaria, Jannie Negron, Tesorero el Sr. Jorge Piñeiro, vocales Juan Miranda, Miguel Maldonado, Pedro Trinidad, Eddie García, Chairman de festejos, el Sr. Cecilio Velez, comité Pro Becas, Francis Miranda, Edwing Betancourt y Norberto Magobet, en el comité de bienestar, actuando como Chairman, nuestro gran amigo Julio Galindes, Rita Pagan, Gladis Piñeiro y finalmente la Sra. Ramona Cortez.

Cabe informar, que el Sr. Jorge Piñeiro, fue electo recientemente, como comisionado en la mesa de directores, de la agencia guerra contra la pobreza, (ESO) Economic & Social Oportunity, felicidades al Sr. Piñeiro, dentro de las actividades de esta organización, tienen el proyecto de Pro Becas estudiantiles, que se ofrecen a los hijos de sus miembros cada año, asi como el baile anual que organizan cada 21 de Noviembre, conmemorando de esta manera el descubrimiento de esta isla del encanto (Puerto Rico).

Asista a estas juntas, y únase a la causa Puertoriqueña, ya que la unidad del Latino Americano, se hace mas fuerte y productivo al estar unidos, y de esta manera se facilita un mejor desarrollo comunal, para la comunidad por entero y se preserva las costumbres y la cultura del pueblo Puertoriqueño.

Ultima Semana de Agosto

1.- El período interino del ESO, terminará el 31 de Agosto. Al FIN fueron aprobadas las propuestas y sus respectivos presupuestos para los programas que funcionarán durante el siguiente año. ESO estará esperando que la Oficina Regional los firme, luego se irán a la oficina del Gobernador Reagan para su aprobación. Si no les gusta algunos de los programas, lo pueden quitar o pedirán que se modifique. Un cuarto de millón será para dividirse entre los concilios del Sur, del Norte y del Centro del Valle. Estos dineros serán para activar la participación de personas que deseen una orientación de cómo progresar en su aspecto socio-económico. La Mesa Directiva ESO solamente aprobó las propuestas porque sabe que tiene la autoridad de admonitar, evaluar y vigilar que en realidad beneficien a los que mas necesitan y desean progresar.

2.- Moratoria Nacional de Chicanos. Comenzará el Viernes 28 en Los Angeles. Ojalá que los que asisten nos trigan nuevos bríos, nuevas ideas evolucionarias en este grandioso movimiento.

3.- EL 2 DE SEPTIEMBRE, DIA DE LA INFAMIA, un día de humillación inferida a la Raza por el Juez, Gerald Chargin. Se ha invitado a la Raza de toda la Bahía. Una Solemne Demostración de Silencio. Se usarán cruces negras. Se llevarán banderas blancas con una cruz cafe. Esta pacífica demostración será frente a la Corte Superior. Se invita a toda la familia México-Americana.

4.- El Departamento Desarrollo de Casa

(continua en la siguiente plana)..

SANDY'S

Tres TIENDAS para Servirles !

Edenvale
5284 Monterey Rd.
San Jose, Calif.

Sunnyside
705 N. 13th St.
San Jose, Calif.

El Rancho
3840 Monterey Rd.
San Jose, Calif.

Meet your Neighbors at Sandy's Markets



WE ENJOY SERVING YOU !

Patas de Puerco - Chicharrones - Piñatas - Menudo
Homade Chorizo-Tortillas daily from La Superior

COUNCIL..... (CONT.)

Habitación para gentes de bajos ingresos ha estado muy ocupado preparando su propuesta para el siguiente año. Para este mes: 235 Facilidad de compra de casas. Stonegate, South of Tully on Bayshore - Rancho Verde. South Side of McKee entre King Rd. y Capitol. Blossom Hill, West of Snell on Blossom Road. Trend, West of Cottle on Santa Teresa. Bellhurst, on Bellhurst in San Jose. Son casas de 2, 3 y 4 recámaras, son unidades separadas. Puede comprarla si su ingreso es un mínimo de $4,850 a $11,000. y su familia es de ocho o mas. 221 (d) 3 Personas mayores de edad - Casa para personas arriba de los 62 años. Para una sola persona $35.40 - para 3 o 4 personas $50.00. Incluye gastos de servicio, luz, gas, agua, menos el teléfono. Llamen ustedes al Departamento de Viviendas del ESO - Tel. 298-3977.

6.- Operación C.C.C. (Operación Celia Corpus Cristi) esta colectando donativos para las víctimas. El Sr. Sal Tavarez ha ofrecido espacio para colectar ropa, comestibles, etc. Llame usted al Tel. 295-3610 y dé su ayuda.

For Your
WEDDING INVITATIONS
COLOR WEDDING PICTURES
Call 292-4273
Humberto or Bert Garcia

Nonchalance, is the ability to look like an owl when you've acted like a jackass.

* * * *

"I don't want to scare you," the 7-year-old informed his teacher, "but my daddy says if I don't get better grades somebody's going to get spanked.

Agencia De Casas



Asuntos de INMIGRACION
Traducciones - Notario Publico
Tenemos MUCHAS CASITAS de VENTA de Todos PRECIOS y TAMAÑOS, en donde Ud. lo desee. LLAME HOY MISMO!

Jose J. Alvarado
297-1339 1190 E. Santa Clara St.

Fluent in Spanish?
Look Into this Sales Opportunity

Tenemos una apertura para un individuo altamente motivado, preferible con grado de colegio o experiencia en negocio, que pueda hablar suficiente español.

Experiencia en ventas, manejo, administracion, enseñar o tener su propio negocio es definitivamente una gran ventaja.

Nosotros le ofrecemos una combinacion de salario y comision durante los primeros tres años de su entrenamiento. Futuras oportunidades de manejamiento para las personas que califiquen.

LLAME
George Gallegos
THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE
Society of the U.S.
Tel. (408) 371-1010
An equal opportunity employer M/F



Club Riviera

JENNEY KAWAKAMI

Well, now that baseball season, vacations, and summer is nearing an end, Club Riviera is planning its annual Bar-B-Q picnic at Sea Cliff Beach. I sure hope we have nice weather and a great time as we have had in the past years.

August 15th, Club Riviera's baseball team went to Tracy to play their yearly ball game. Sorry to say we lost to Tracy 8 to 2, and of course we had to buy the beer for everyone.

Gloria Rodriguez, Chris Henry and their mother Stella Wilson and of course the children are going to Idaho for weeks vacation.

In September, Ron Henry and Paul Ramirez and Frank Kawakami are going to Idaho for a week of hunting. Good luck you guys. Say, Vivian, you better get youself a freezer. You too Chris. Frank says they're coming home with an ELK.



DAVID GALVAN

While Frank and I were vacationing in Minnesota, we drove to Grand Forks, North Dakota to see David Galvan. He is stationed there with the Air Force. We spent the afternoon with him since it was his day off. We had a nice talk and took a few pictures and he showed us around the base. He is the son of Mr. and Mrs. Robert Galvan and one of Riviera's base ball players.

I guess the Air Force is good for him as he sure looks great. On our return home we spent a few hours in Yellowstone Park. We saw a black bear and a few elk and million of people.

Riviera won against Los Torres Sunday August 23rd with a 3 to 1 victory. They felt so good they played a double header against a team from Stockton. Won both of those by 5 to 2 and 2 to 0. On August 30th, Riviera is playing them a return game in Stockton.

Congradulations to Dennis and Rose Maria Warrington on the birth of their daughter, born August 20th 1970. They have named her Julia Marie, she weighed 7 lbs. 1 oz. and was 19 inches long. The proud grandparents are Mr. and Mrs. Joe Padilla.

BIRTHDAYS . . .

Chris Henry - August 25th.

La Rosa **PHARMACY**



L to R: Irene, Carmen y Marie para asistirle

MARIA LA ROSA PROP.

NOS EXPECIALIZAMOS EN **Recetas**

Preparadas EXACTAMENTE segun su MEDICO INDIQUE

FREE DELIVERY BLUE CHIP STAMPS

Laboratorios D'FRANCIA

CERRADO LOS DOMINGOS

294-5030 56 W. Santa Clara St.



CALL TODAY
OR TONIGHT
FOR A
BETTER DEAL

MANUEL MARTINEZ
OWNER



HERMAN
ALVAREZ



JOHN BRECKER



OUR NAME IS YOUR GUARANTEE
OF A GOOD DEAL

TOWN & COUNTRY REALTY



AMBROSE
BALCAZAR

STEVE AUSTIN 251-3626 1666 E. SANTA CLARA ST.

EL CHARRO ZACATECANO
RAFAEL C. MEDINA

Se presento el Sabado 29 de Agosto
haciendo suertes con la reata
en el Starlight Ballroom
durante el baile del Club
LAS CORONELAS

Los aplausos cosechados prueban
que sin duda alguna es el mejor
CHARRO en todo el norte de Calif.
Le recomendamos que se olvide de
EL PASO DE LA MUERTE
ya que la caida al suelo de un cuaco
bruto a alta carrera puede ser fatal.



La Villa Roma

MIXED DRINKS !

Baile los Viernes, Sabados
y Domingos

Featuring
LOS DOMINOS
ORCHESTRA

297-2209 **393 Lincoln Ave.**



Larry Salcido, Prop.
Vince Contreras, Mgr.



CHRISTINA
Is a native of Ojinaga, Chihuahua Mexico
Has resided in San Jose for the past 10 years
Attended Piedmont Hills High

GILBERTO
Is a native San Franciscan
attended Samuel Gompers High School in San Francisco.

G & C

Mrs. Socorro Loera
Mr. and Mrs. Tony Calleros
request the honour of your presence at the marriage of their daughter and son

Christina and Gilberto

On Saturday, October 24th, at 3:00 in the afternoon
Our Lady of Guadalupe Church
2020 E. San Antonio St.
San Jose, California 1970

City of San Jose
OFFERS
CAREER OPPORTUNITIES

INCORPORATED MARCH 27, 1850 — CITY OF SAN JOSE — CALIFORNIA — FOUNDED NOVEMBER 29 1777

* ADMINISTRATION
* CLERICAL
* TRADES - CRAFTS
* POLICE - FIRE
* MAINTENANCE
* ENGINEERING
* RECREATION

Applications and information on test dates may be obtained at

PERSONNEL OFFICE
ROOM 215 CITY HALL
San Jose, California
Phone 292-3141 Ext. 205



por Daniel Saldaña

ABNEGACION y SACRIFICIO

Todas las personas que lean estas líneas habrán oído con seguridad estas palabras, algunas de ellas conocerán su significado, pero otras tal vez no las comprendan en toda su grandeza.

La abnegación ha existido siempre, en diferentes formas, pero todas con el mismo fin, el sacrificio de unas por otras. Si nos proponemos buscar los actos de abnegación y sacrificio, se podrían llenar tantos volúmenes, que la vida de un mortal no tendría tiempo suficiente para leerlos.

Las personas abnegadas se pueden encontrar en todas partes y en todos los órdenes de la vida, en el patriótico, en el religioso, en el familiar, en el social, etc. etc.

Como regla general la abnegación va siempre unida al sacrificio; cuando una persona olvida su bienestar para lograr el de otras, podemos decir que es una persona abnegada. El objeto de estas líneas no es el de exponer la abnegación en general, para eso se necesitaría mucho espacio, solo quiero decir que en la planta en donde trabajo me ha llamado la atención una señora que siempre está de buen humor y sonriente, da la impresión de que es una persona felíz y satisfecha con la vida; por su constante alegría pensé que era una de esas personas afortunadas que no han sido golpeadas por las penas o los sinsabores. Qué equivocado estaba yo; sin proponérmelo y casualmente me enteré de que esta señora tiene una gran pena, alguna mujer que no tuviera su carácter estando en su lugar se habría avejentado, estaría de mal humor y se haría intolerable.

La persona de que hablo es madre de cinco hijos, entre las edades de cinco a quince años, tiene su esposo que desde hace años se encuentra enfermo y aunque tiene todo el entusiasmo para trabajar, la enfermedad que padece no se lo permite; ante esta situación, ella ha tenido que soportar el peso de la familia y guiar el timón de la casa.

Puedo decir que es una mujer joven y guapa, ya dije que es la alegría personificada, ni en su físico ni en su carácter denota la enfermedad de su esposo o los problemas de su responsabilidad hacia la familia. Ella es felíz aun cuando en su interior esconda su pena. Es un caso de abnegación y sacrificio de una madre, de una esposa y de una compañera de trabajo; de ella nunca se escucha una queja, ni siquiera un lamento, todo lo contrario, se siente satisfecha de estar cumpliendo con su familia y su trabajo con alegría.

Cuantas personas hay que con penas menores que estas y en algunos casos con problemas que solo existen en la imaginación, se vuelven intolerables, iracundas y hasta groseras con el marido, los hijos y los compañeros de trabajo.

Todos tenemos penas, problemas y desgracias que nos abaten, pero esta señora nos da un ejemplo y una lección de abnegación que no debemos olvidar.

"La mujer paga su deuda con la vida, no por lo que hace, sino por lo que sufre." Schopenhauer.

Franco Appliances
SERVICIO - VENTA
Aparatos Reacondicionados
REFIGERADORES - SECADORAS
LAVADORAS - ESTUFAS
LAVADORAS de TRASTES
JOE BRIONES - A. FRANCO
Propietarios
292-1735 557 W. Virginia St.



HERMANITOS MURILLO

ARMANDO nacio el 27 de Octubre 1967
en el hospital San Jose de esta ciudad.
Sus padres son Aquielo y Emma Murillo
ambos originarios de Zacatecas, Mexico
con residencia en esta por 4 años.



JUAN CARLOS
Nacio el 9 de Junio de 1966
en el hospital San Jose de esta ciudad
Sus padrinos de Pila son:
Manuel y Raquel Fernandez (hermanos)

Singles! *Singles!*

Get acquanted with San Jose's newest and
most unique Night Club . . . .Where
all the single people get together !!!



Every Thurs. Fri. Sat. & Sunday

DANCING

To continuous Latin popular & soul music
of

Andy Flores

y Su Sonora Purple Pussy Cat

SINGLE LADIES Drinks
HALF PRICE !!

295 - 2700 **640 Coleman Ave.**

CRITICA SOCIAL

POR
RUDY
BELLOUMINI



"El chisme es como una semilla que se desarolla y luego crece y ..... crece y.." Gossip is like a seed that develops and then it grows and grows and .....



Introducing one of the commissioners of MODEL CITIES, INC. Board of Directors, Señor Joe Tafolla, who also represents the Mexican-American Opportunities Center; MAOC, under the sponsorship of the Foundation for Research and Community Development, Inc. has been contracted by the Department of Labor to assist employers with the development and reimburse partial cost of On - The - Job Training Programs. The Mexican-American Opportunities Center in its four years of existence, has become an integrated part of the community and has been successfull in placing in excess of 1500 disadvantaged persons in gainful employment. If interested in knowing more about it, call Joe Tafolla at 286-9247 ..... The Dept. of Health, Education and Welfare has approved a $1.67 million grant for educationally disadvantaged children of California.. migrant farmworkers. School districts in Santa Clara County are elgible to receive funds under the program; the grant was announced here by Rep. Don Edwards (D-San Jose) ..... The U.S. Civil Rights Commission reports that Mexican-Americans are " severely isolated " in public schools in the Southwest and are underrepresented among teachers, principals and school board members. About 635,000 or 45% of the 1.4 million Mexican-American school children in the Southwest attend schools that are predominantly Mexican-American. Mario G. Obledo, general counsel of MEXICAN--AMERICAN Legal Defense and Educa--tional Fund of San Antonio, Texas, said Mexican-Americans had a lower educational level than Blacks or Whites, the highest dropout rate and the highest illiteracy rate ... Attention Model City residents: Dan Alfaro, Aministrative Assistant of OPPORTUNITIES INDUSTRIALIZATION CENTER (OIC) announces 3 job openings; 1. A Vocational Counselor for Community Job Training Program, .. 2. An Instructor for Community Job Training Program 3. Drafting Instructor (electronic) Call Señor Dan Alfaro at 259-2350 or drop in at 57 North Sunset Avenue ..... Rafael R. Jimenez, staff representative of Human Relations Commission announces that the Santa Clara County Bar Association has an assistance program in legal consultations which offers one-half hour consultations for $7.50 with an attorney. There is no income restriction in the Association's program; for an appointment, call 295-2528 or call Señor Jimenez at 292-3141 Ext. 451 ..... Packinghouse workers in the S.C. Valley dried fruit industry have accepted a new 40-month contract contract containing average wage increases of approximately 21%.It provides across the board wage increases of 26 cents, retroactive to April 15; another 22 cents aug. 1, 1971; and a 5% hike, ranging from 15 to 23 cents, Aug.1, 1972. Fringe benefit improvements are: new health and welfare benefits, adding major medical coverage and increasing hospital room and board allowance; a ninth paid holiday (Washington's Birthday); two weeks vacation after 3 yrs. of service; 4 cents increase in employer pension contributions and employers injured on the job

continued next page:

Arturo's Quiet Village 293-1010 950 S. Firsf St.



RUDY SANCHEZ y Sus Continentales

TODOS LOS LUNES y JUEVES
Principiando este Lunes !
(No se Cobra Admision)

Precios ESPECIALES en Bebidas
Compuestas para las DAMAS
Sin Caballero.



Frank (Pancho) Villareal y Ski Prop. le atenderan con todo esmero.

Ski's Royal Appliances

Televisores - Stereos
Aparatos Electricos

(Nuevos y Usados) Freight Damaged Available

Su Amigo SKI antes estaba en Alum Rock ahora les invita a que lo visiten en su
NUEVO LUGAR
Con los Mismos Precios BAJOS !

"El Gringito con el corazon muy Mexicano"

378 - 2075 287 E. Campbell Ave. CAMPBELL, CALIFORNIA



Dave and Sandy are now your personal guides, now serving you in all your Jewelry needs.

BAZA'R

Best Wishes on the 160th Anniversary of MEXICO'S INDEPENDENCE

From little things as CLOCKS & CUSTOM JEWELRY to that all important selection of PRECIOUS STONES and Beautiful DIAMONDS remember Quality, Guarantee and Lowest Prices are yours at all times in YOUR new BAZAR JEWELRY DEPARTMENT

259-4273 1776 Story Road

Critica Social continuation:

will be paid for a full shift . Mrs. Mary Jean Sauerwein, FIESTA DE LAS ROSAS official, wishes to announces that Mr. Henry Castro, presidente. of Rancho Alegre will hold a Charreada on Sept. 29th & 30th at Snell & Baroni Rd. ranch with proceeds to be given to her organization ... COMISION HONORIFICA MEXICANA will celebrate the Fiestas Patrias '16 de septiembre' on Sunday, Sept. 13th with a parade and Literario-Musical program at the Civic Auditorium & another Mexican group will celebrate their own Literario-Musical on the 16th; both Mexican groups will distribute their own "Exclusive" patriotic program brochure. WHY couldn't these two groups get togetinstead of each doing their own fiesta?? How much longer will the Mexican-American community going to stand for such nonsense??? How can we yell "VIVA MEXICO' when we can't even work together in celebrating Mexico's 160th Independence Anniversary??????



Ex-playboy, Jaime Alamillo, celebrated his birthday with his lovely wife, Donna and close friends at his two-story home a few weeks ago. By the way, Jaime, you never did say how old you are ??? (The YOUNG one with the whiskers is Jaime) After the picture, Donna and Jaime showed off with their fancy Pachanga steps. Of course, Chapulin & his lovely wife had to let them know that San Francisco ' tambien puede'.

WILSON TAX SERVICE

Corner of Alum Rock & White Road

We are now looking for
SPANISH SPEAKING
individuals to train as
TAX CONSULTANTS

FINANCIAL PLANNING OFFERED

Call 259 - 0373 for Info

Bobbi Spoerri

Frank's Radio & TV



FRANK ZAMORA. PROP.
SERVICIO DE REPARACION Y VENTA

TV HI-FI SERVICE Radios Custom Work
Phonographs All Work Guaranteed
ANTENNA INSTALLATION for U.H.F.
:- For Channel 36 -·

FIRST NATIONAL - BANK AMERICARD
292-9205 349 WILLOW ST.

REYES REALTY

MORE LISTINGS WANTED

266 - 2411

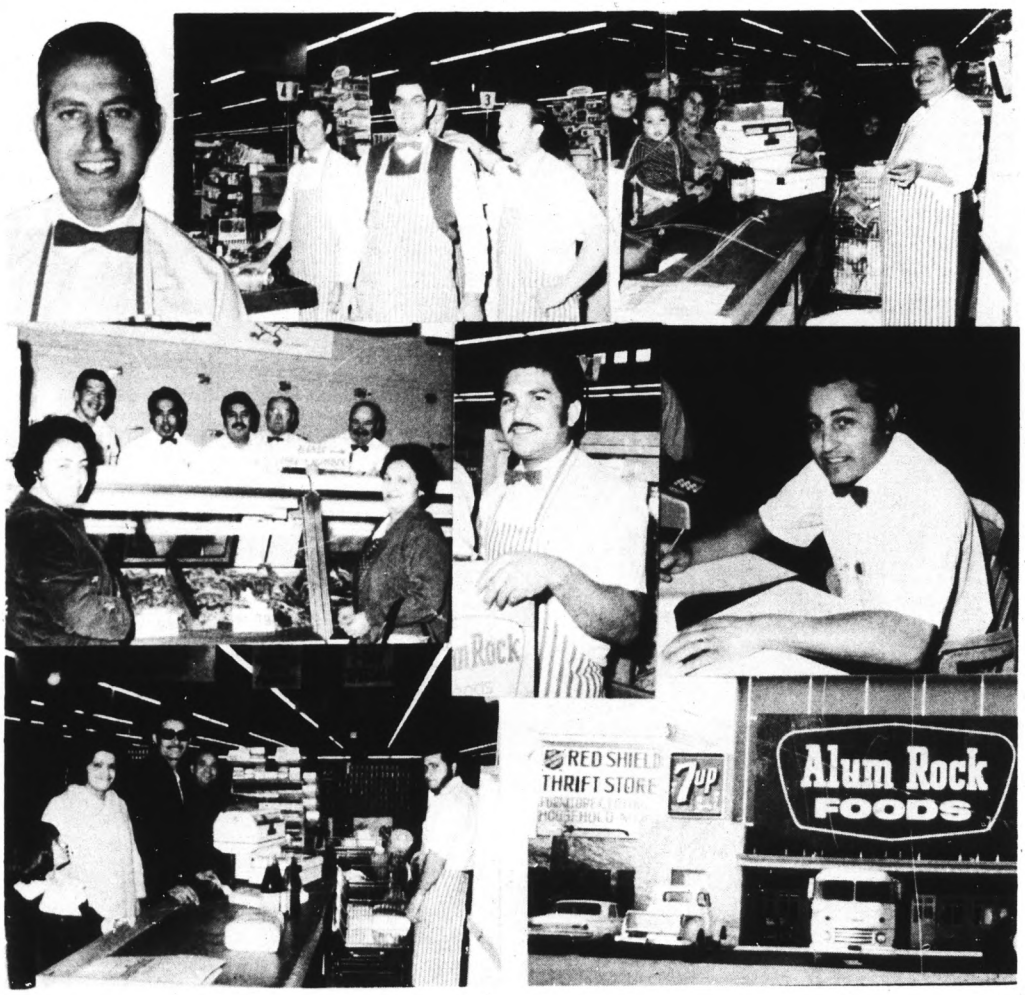


Ralph Reyes

ALUM ROCK FOODS

Your Friendly Super Market

Ajua! Hemos bajado los Precios de la Carne!



258 - 6078 Su Super Mercado Amigable! **258 - 6078**

Complete Line of Gallon Sizes at Fantastic Savings!

1905 ALUM ROCK AVENUE

Teatro LIBERTY

67 S. MARKET ST. San Jose, California Tony D. Maria Gte.

297 - 1456

MIERCOLES A MARTES

9-15 de SEPT.



JUEVES-VIERNES-SABADO

17-18-19 de SEPT







MIERCOLES SOLAMENTE

Premiere

16 de SEPT.



- ADEMAS -

